

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Odesílatel Consignor Název Name Adresa Address Tel. Tel.		I.2. Číslo jednací osvědčení Certificate reference No		I.2.a.		
			I.3. Příslušný ústřední orgán Central competent authority				
			I.4. Příslušný místní orgán Local competent authority				
I.5. Příjemce Consignee Název Name Adresa Address PSČ Postcode Tel. Tel.		I.6. Osoba zodpovědná za zásilku v EU Person responsible for the load in EU Jméno Name Adresa Address PSČ Postcode Tel. Tel.					
I.7. Země původu Country of origin	Kód ISO ISO code	I.8. Region původu Region of origin	Kód Code	I.9. Země určení Country of destination	Kód ISO ISO code	I.10. Region určení Region of destination	Kód Code
I.11. Místo původu Place of origin Název Name Adresa Address Číslo schválení Approval number Název Name Adresa Address Číslo schválení Approval number Název Name Adresa Address Číslo schválení Approval number				I.12. Místo určení Place of destination Celní sklad Custom warehouse <input type="checkbox"/> Číslo schválení Approval number Název Name Adresa Address PSČ Postcode			
I.13. Místo nakládky Place of loading		I.14. Datum odjezdu Date of departure					
I.15. Dopravní prostředek Means of transport Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/> Aeroplane Ship Railway wagon Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Road vehicle Other				I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU Entry BIP in EU			
Identifikace Identification Odkaz na dokument Documentation references		I.17. Číslo/čísla CITES Number(s) of CITES					
I.18. Popis zboží Description of commodity			I.19. Kód zboží (kód HS) Commodity code (HS code)				
			I.20. Množství Quantity				
I.21.			I.22. Počet balení Number of packages				

I.23. Číslo plomby/kontejneru <i>Seal/Container No</i>	I.24. Druh obalu <i>Type of packaging</i>				
I.25. Zboží osvědčené pro: <i>Commodities certified for:</i> Technické využití <input type="checkbox"/> <i>Technical use</i>					
I.26. Pro tranzit přes EU do třetí země <input type="checkbox"/> <i>For transit through EU to third country</i> Třetí země <input type="checkbox"/> Kód ISO <i>Third country</i> <i>ISO code</i>	I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU <input type="checkbox"/> <i>For import or admission into EU</i>				
I.28. Identifikace zboží <i>Identification of the commodities</i> <table style="width: 100%; border: none;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center; border: none;">Druh (Vědecký název) <i>Species (Scientific name)</i></th> <th style="text-align: center; border: none;">Počet balení <i>Number of packages</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 500px;"></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Druh (Vědecký název) <i>Species (Scientific name)</i>	Počet balení <i>Number of packages</i>		
Druh (Vědecký název) <i>Species (Scientific name)</i>	Počet balení <i>Number of packages</i>				

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II.	Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednacích osvědčení Certificate reference No	II.b.
	<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem přečetl a porozuměl nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 (1a) a nařízení Komise (EU) č. 142/2011 (1b), zejména pokud jde o přílohu XIV kapitoly II uvedeného nařízení, a potvrzuji, že výše popsané lovecké trofeje:</p> <p><i>I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council (1a), and Commission Regulation (EU) No 142/2011 (1b), and in particular Chapter II of Annex XIV thereto, and certify that the game trophies described above:</i></p>			
<p>(2) buď (2) either</p> <p>III.1. pokud jde o lovecké trofeje nebo jiné preparáty ze sudokopytníků, s výjimkou prasat: <i>with respect to game trophies or other preparations of cloven-hoofed animals, excluding swine:</i></p> <p>a) (region) byl po dobu předchozích 12 měsíců prostý slintavky a kulhavky a moru skotu a během téhož období zde neproběhlo očkování proti uvedeným nákazám; a <i>..... (region) has been free from foot-and-mouth disease and rinderpest for a period of the preceding 12 months, and during that period, no vaccination against any of those diseases has taken place; and</i></p> <p>b) lovecké trofeje nebo jiné preparáty popsané výše: <i>the game trophies or other preparations described above:</i></p> <p>i) byly získány ze zvířat, která byla usmrcena na území uvedeného regionu, ze kterého je povolen vývoz čerstvého masa odpovídajících vnímavých druhů domácích zvířat do Evropské unie a ve kterém po dobu předchozích 60 dnů nedošlo k žádným veterinárním omezením z důvodu výskytu ohnisek nález, vůči nimž jsou tato lovná zvířata vnímavá; a <i>were obtained from animals which were killed in the territory of that region, which is authorised for the exportation to the European Union of fresh meat of the corresponding susceptible domestic species and where, during the period of the preceding 60 days, there have been no animal health restrictions due to outbreaks of diseases to which the game animals are susceptible; and</i></p> <p>ii) pocházejí ze zvířat, která byla usmrcena ve vzdálenosti alespoň 20 km od hranic jiné třetí země nebo části třetí země, odkud není povolen vývoz neošetřených loveckých trofejí jiných sudokopytníků než prasat do Evropské unie.; <i>originated from animals that were killed at a distance of at least 20 km from the borders of another third country or part of a third country not authorised to export untreated game trophies of cloven-hoofed animals other than swine to the European Union.;</i></p>				
<p>(2) nebo (2) or</p> <p>III.1. pokud jde o lovecké trofeje nebo jiné preparáty z divokých prasat: <i>with respect to game trophies or other preparations of wild swine:</i></p> <p>a) (region) byl po dobu předchozích 12 měsíců prostý klasického moru prasat, afrického moru prasat, vezikulární choroby prasat, slintavky a kulhavky a nakažlivé obrny prasat (Těšinské nemoci) a během 12 měsíců zde neproběhlo očkování proti těmto nákazám; a <i>..... (region) during the period of the preceding 12 months, was free from classical swine fever, African swine fever, swine vesicular disease, foot-and-mouth disease and porcine enteroviral encephalomyelitis (Teschen disease) and no vaccinations have been carried out against any of those diseases during that 12 month period; and</i></p> <p>b) lovecké trofeje nebo jiné preparáty popsané výše: <i>the game trophies or other preparations described above:</i></p> <p>i) byly získány ze zvířat, která byla usmrcena na daném území, ze kterého je povolen vývoz čerstvého masa odpovídajících vnímavých druhů domácích zvířat do Evropské unie a ve kterém po dobu předchozích 60 dnů nedošlo k žádným veterinárním omezením z důvodu výskytu ohnisek nález, vůči nimž jsou prasata vnímavá; a <i>were obtained from animals which were killed in that territory, which is authorised for the exportation to the European Union of fresh meat of the corresponding susceptible domestic species and where, during the period of the preceding 60 days, there have been no animal health restrictions due to outbreaks of diseases to which the swine are susceptible; and</i></p> <p>ii) pocházejí ze zvířat, která byla usmrcena ve vzdálenosti alespoň 20 km od hranic jiné třetí země nebo části třetí země, odkud není povolen vývoz neošetřených loveckých trofejí z divokých prasat do Evropské unie.; <i>originated from animals that were killed at a distance of at least 20 km from the borders of another third country or part of a third country not authorised to export untreated game trophies of wild swine to the European Union.;</i></p>				
<p>(2) nebo (2) or</p> <p>III.1. pokud jde o lovecké trofeje nebo jiné preparáty z lichokopytníků, byly lovecké trofeje nebo jiné preparáty popsané výše získány z volně žijících lichokopytníků, kteří byli usmrceni na území výše uvedené vyvážející země.; <i>with respect to game trophies or other preparations of solipeds, the game trophies or other preparations described above were obtained from wild solipeds that were killed in the territory of the exporting country referred to above.;</i></p>				
<p>(2) nebo (2) or</p> <p>III.1. pokud jde o lovecké trofeje nebo jiné preparáty z lovných ptáků: <i>with respect to game trophies or other preparations of game birds:</i></p> <p>a) (region) je prost vysoce patogenní influenzy ptáků a newcastleské choroby; a <i>..... (region) is free from highly pathogenic avian influenza and Newcastle disease; and</i></p> <p>b) lovecké trofeje nebo jiné preparáty popsané výše byly získány z volně žijících lovných ptáků, kteří byli usmrceni v uvedeném regionu, ve kterém po dobu předchozích 30 dnů nedošlo k žádným veterinárním omezením z důvodu výskytu ohnisek nález, vůči nimž jsou tyto lovní ptáci vnímaví; <i>the game trophies or other preparations described above were obtained from wild game birds that were killed in that region and where during the period of the preceding 30 days there have been no animal health restrictions due to outbreaks of disease to which the wild birds are susceptible.;</i></p>				
<p>II.2. lovecké trofeje nebo jiné preparáty popsané výše byly zabaleny, aniž se dostaly do kontaktu s jinými produkty živočišného původu, které by je mohly kontaminovat, do samostatných, průhledných a uzavřených obalů tak, aby se zabránilo následné kontaminaci; <i>The game trophies or other preparations described above have been packaged without being in contact with other products of animal origin likely to contaminate them, in individual, transparent and closed packages so as to avoid any subsequent contamination.</i></p>				
<p>(2) III.3. lovecké trofeje nebo jiné preparáty popsané výše: <i>The game trophies or other preparations described above</i></p> <p>(2) buď [jsou získány z přežvýkavců jiných než skot, ovce nebo kozy.]] (2) either [are derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals.]]</p>				

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednacích osvědčení Certificate reference No	II.b.
	<p>(²) nebo (^é) or</p> <p>(²) buď (^é) either</p> <p>(²) nebo (^é) or</p>	<p>[jsou získány ze skotu, ovcí nebo koz a neobsahují dále uvedené složky ani z nich nebyly získány: [are derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from:</p> <p>[materiál pocházející ze skotu, ovcí a koz jiný než získaný ze zvířat narozených, nepřetržitě chovaných a poražených v zemi nebo oblasti zařazené v souladu s rozhodnutím 2007/453/ES do kategorie země nebo oblasti se zanedbatelným rizikem výskytu BSE.]] [bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]]</p> <p>a) specifikovaný rizikový materiál, jak je definován v bodě 1 přílohy V nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 (²); specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council (²);</p> <p>b) strojně oddělené maso získané z kostí skotu, ovcí nebo koz s výjimkou zvířat narozených, nepřetržitě chovaných a poražených v zemi nebo oblasti zařazené v souladu s rozhodnutím Komise 2007/453/ES (⁴) do kategorie země nebo oblasti se zanedbatelným rizikem výskytu BSE, v nichž nebyl zjištěn žádný domácí případ BSE; mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC (⁴), in which there has been no indigenous BSE case,</p> <p>c) vedlejší produkt živočišného původu nebo získaný produkt ze skotu, ovcí nebo koz, které byly po omrácení usmrceny lacerací centrální nervové tkáně pomocí podlouhlého tyčovitého nástroje zavedeného do dutiny lebeční nebo prostřednictvím plynové injekce do dutiny lebeční, s výjimkou zvířat narozených, nepřetržitě chovaných a poražených v zemi nebo oblasti zařazené v souladu s rozhodnutím 2007/453/ES do kategorie země nebo oblasti se zanedbatelným rizikem výskytu BSE.]] animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]]</p>	
	<p>Poznámky / Notes</p> <p>Část I: / Part I:</p> <p>– Kolonka I.6.: Osoba zodpovědná za zásilku v Evropské unii: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro zboží určené pro tranzit přes Evropskou unii; může se vyplnit, jedná-li se o osvědčení pro zboží dovážené do Evropské unie. Box reference I.6.: Person responsible for the consignment in the European Union: this box is required to be filled in only if it is a certificate for a commodity to be transited through the European Union; it may be filled in if the certificate is for a commodity to be imported into the European Union.</p> <p>– Kolonka I.11. a I.12.: Číslo schválení: číslo registrace zařízení nebo podniku, které bylo vydáno příslušným orgánem. Box reference I.11. and I.12.: Approval number: the registration number of the establishment or plant, which has been issued by the competent authority.</p> <p>– Kolonka I.12.: Místo určení: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro zboží určené pro tranzit. Produkty smí být při tranzitu skladovány pouze ve svobodných pásmech, svobodných skladech a celních skladech. Box reference I.12.: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for a transit commodity. Products in transit may only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.</p> <p>– Kolonka I.15.: Registrační číslo (železničních vagonů nebo kontejneru a nákladních automobilů), číslo letu (letadla) nebo název (plavidla); informace je třeba poskytnout v případě vykládky a opětovného naložení v Evropské unii. Box reference I.15.: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in case of unloading and reloading in the European Union.</p> <p>– Kolonka I.19.: Použijte příslušný kód HS: 05.05, 05.06, 05.07, 05.11, 96.01 nebo 97.05. Box reference I.19.: use the appropriate HS code: 05.05; 05.06, 05.07, 05.11; 96.01 or 97.05.</p> <p>– Kolonka I.23.: V případě kontejnerů pro volně ložené látky musí být uvedeno číslo kontejneru a (případně) číslo plomby. Box reference I.23.: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) must be included.</p> <p>– Kolonka I.25.: Technické využití: jakékoli jiné využití kromě krmení zvířat. Box reference I.25.: technical use: any use other than for animal consumption.</p> <p>– Kolonka I.26. a I.27.: Vyplňte podle toho, jedná-li se o osvědčení pro tranzit nebo pro dovoz. Box reference I.26. and I.27.: fill in according to whether it is a transit or an import certificate.</p> <p>– Kolonka I.28.: Druh: vyberte: Aves, Equidae, Tapiridae, Rhinocerotidae, Antilocapridae, Bovidae, Camelidae, Cervidae, Giraffidae, Hippopotamidae, Moschidae, Suidae, Tayassuidae, Tragulidae a Elephantidae. Box reference I.28.: Species: select from the following: Aves, Equidae, Tapiridae, Rhinocerotidae, Antilocapridae, Bovidae, Camelidae, Cervidae, Giraffidae, Hippopotamidae, Moschidae Suidae, Tayassuidae, Tragulidae and Elephantidae.</p>		
	<p>Část II: / Part II:</p> <p>(^{1a}) Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 1. OJ L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(^{1b}) Úř. věst. L 54, 26.2.2011, s. 1. OJ L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(²) Nehodící se škrtněte. Delete as appropriate.</p>		

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference No	II.b.
	(3) Úř. věst. L 147, 31.5.2001, s. 1. OJ L 147, 31.5.2001, p. 1.		
	(4) Úř. věst. L 172, 30.6.2007, s. 84. OJ L 172, 30.6.2007, p. 84. <ul style="list-style-type: none"> - Barva podpisu a razítka se musí lišit od barvy tisku. The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing. - Poznámka pro osobu zodpovědnou za zásilku v Evropské unii: toto osvědčení slouží pouze k veterinárním účelům a musí zásilku provázet až do okamžiku, kdy dosáhne stanoviště hraniční kontroly v místě vstupu do Evropské unie. Note for the person responsible for the consignment in the European Union: this certificate is only for veterinary purposes and must accompany the consignment until it reaches the border inspection post of the point of entry into the European Union. 		
Úřední veterinární lékař / úřední inspektor Official veterinarian/Official inspector			
Jméno (hůlkovým písmem): Name (in capital letters):		Kvalifikace a titul: Qualification and title:	
Datum: Date:		Podpis: Signature:	
Razítko: Stamp:			